

## Dobrobit, socijalne drustvene veze i sudjelovanje studenata u 5. – 7. razreda u slobodnim aktivnostima :

Usporedba odgovora djece koja govore drugi materinji jezik kod kuće

Hrefna Guðmundsdóttir *Frístundamiðstöðinni Kampi, Reykjavík* og

Hanna Ragnarsdóttir *Háskóla Íslands, Menntavísindasviði*

U clanku se iznose glavni rezultati ankete *Rannsóknir og greinningar - Istrazivanja i analize* (Hrefna Pálsdóttir, Inga Dora Sigfúsdóttir, Jon Sigfusson i Álfgeir Logi Kristjánsson, 2011) dobrobiti, drustvene veze i sudjelovanje studenata od 5. – 7. razreda u slobodno vrijeme na njihovom maternjem jeziku. Studija je predstavljena za sve studente od 5. do 7. razreda na Islandu u februaru 2011. Clanak se temelji na posebnoj analizi podataka od učenika<sup>1</sup> ciji maternji jezik nije islandski jezik. Rezultati pokazuju da su razlike u odgovorima u zavisnosti od maternjeg jezika koji se govori kod kuce. Glavni je zakljucak da su djeca ciji maternji jezik nije Islandski, drustveno u nepovoljnom pološanu, osjecaju se losije od svojih vrsnjaka, izlozeni su izrugivanju, ostaju izostavljeni, veca je vjerojatnost mobinga i vece su sanse da budu izlozeni agresivnom ponasanju drugih na njih same kao grupu. Oni manje borave sa svojim vrsnjacima i imaju manje prijatelja. Vrlo je vjerojatno da i sami sudjeluju u izrugivanju, izlazu druge mobingu i izostavljanju. Oni manje sudjeluju u organiziranim slobodnim aktivnostima i pasivniji su u praksi nego njihovi vrsnjaci. Prema tome sve analize ukazuju na to da ako se kuci govori drugi jezik nego islandski jezik, postoji utjecaj na dobrobit, socijalne interakcije i sudjelovanje u slobodnim aktivnostima djece . Jasno je

<sup>1</sup>Frístundamiðstöðin Kampur fékk styrk frá Innflytjendaráði, Velferðarráðuneytinu, til úrvinnslu gagna úr könnun *Rannsóknar og greiningar* sem lögð var fyrir í febrúar 2011.

povezano da ako jedan od roditelja govori neki drugi maternji jezik nego Islandski jezik djeca imaju veći rizik od izostavljanja, izolovanje i nasilja, pa čak i dvostruko cesce ako se samo materinji jezik govori kod kuće. Poveznice dolaze do izražaja čak i u razredima gdje odrasle osobe nadgledaju nastavu.